



RADA - COSTA

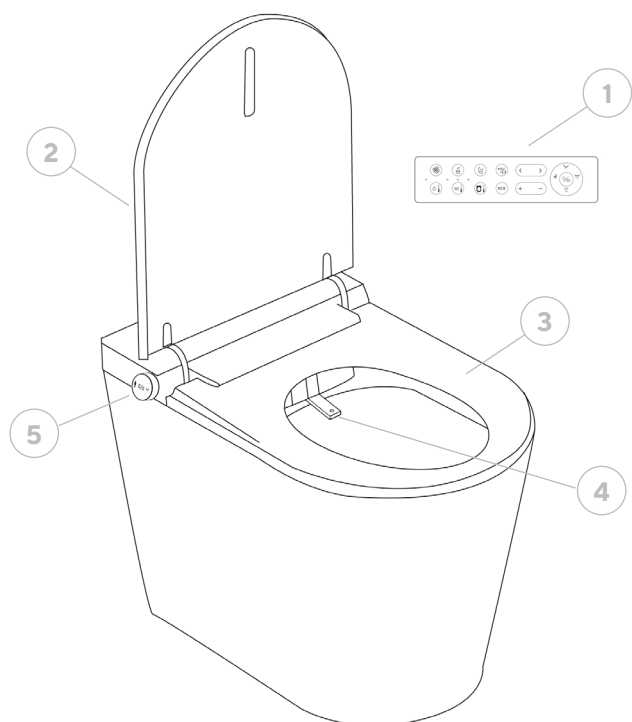
INODOROS A SUELO CON TANQUE INTEGRADO

www.mizubath.com

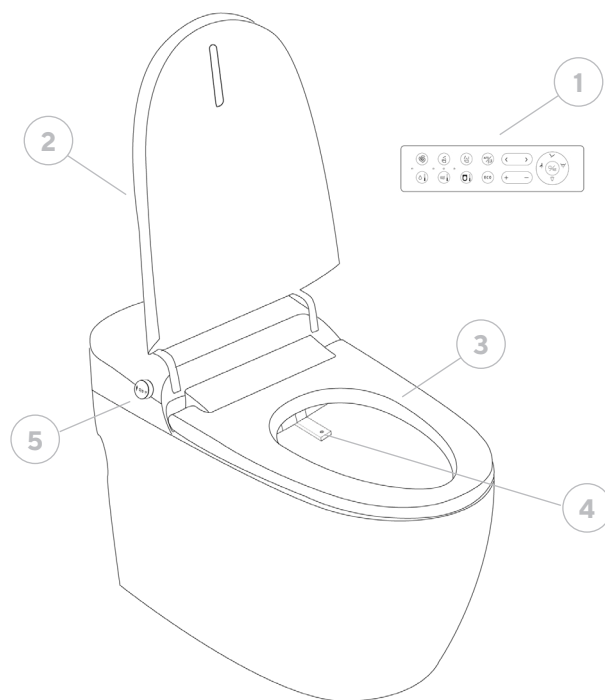


VISTA GENERAL MODELOS

Modelos a suelo serie Rada display Blanco y Negro



Modelo a suelo serie Costa display Negro



1. Mando a distancia

2. Tapa

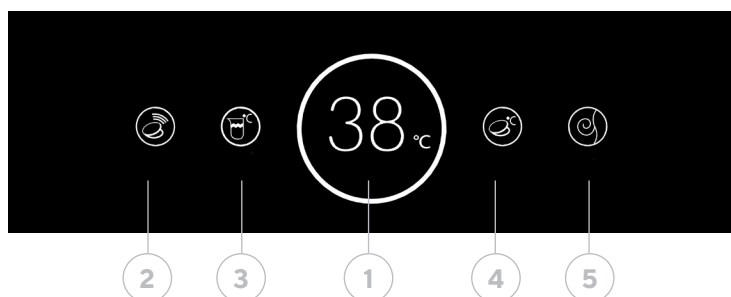
3. Asiento

4. Cánula limpieza

5. Mando accionamiento lateral

Display LED

Si el inodoro no se usa durante 30 segundos, el display entra en modo stand-by apagándose. Se vuelve a encender en el momento en que se active cualquier función.



1. Indicador de temperatura

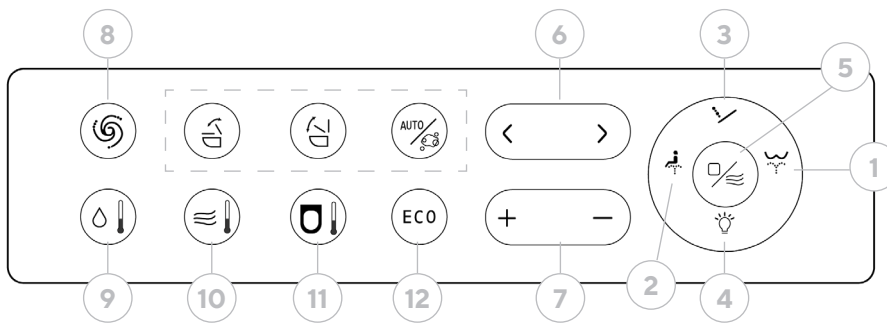
2. Modo temperatura aire caliente secador

3. Modo temperatura asiento calefactado

4. Modo temperatura agua lavado

5. Modo eco

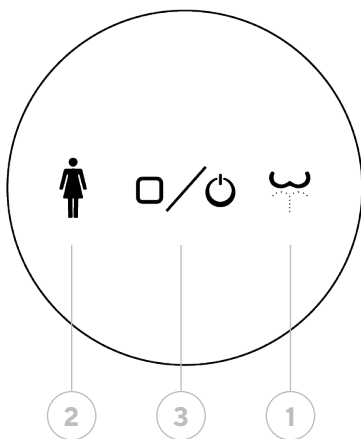
Mando a distancia



Funciones disponibles únicamente en la gama Premium

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Lavado anal/posterior | 7. Regulación temperatura |
| 2. Lavado Perineal / Femenino | 8. Descarga inodoro |
| 3. Masaje Agua Caliente / Fría | 9. Modo regulación temperatura agua |
| 4. Luz LED nocturna | 10. Modo regulación temperatura aire secado |
| 5. Stop / Secado | 11. Modo regulación temperatura asiento calefactado |
| 6. Regulación posición cánula | 12. Modo ECO |

Botón lateral



1. Lavado anal/posterior
2. Lavado Perineal / Femenino
3. Stop / Secado

Luces estados:

Led Color Blanco

Inodoro en funcionamiento

Led Color Blanco parpadeando

Inodoro rellenando cisterna. Funcionamiento parcial hasta completar ciclo

Led Color Verde

Inodoro en funcionamiento, persona sentada

Led Color Rojo

Función secado activa

Led Color Rosa / púrpura

Lavado perineal/femenino activo

Led Color Azul

Lavado anal/posterior, lavado infantil, masaje frío/caliente

ÍNDICE

- 1.** Introducción
- 2.** Seguridad
 - 2.1.** Advertencias generales
 - 2.2.** Sobre el embalaje
 - 2.3.** Sobre el inodoro
 - 2.4.** Sobre el asiento y tapa
- 3.** Puesta en marcha
 - 3.1.** Primeros pasos
 - 3.2.** Consideraciones generales
 - 3.3.** Apagado del producto
- 4.** Funciones
 - 4.1.** A través del mando a distancia
 - 4.1.1.** Lavado Anal / Posterior
 - 4.1.2.** Lavado Perineal / Femenino
 - 4.1.3.** Masaje agua fría / caliente
 - 4.1.4.** Función Auto
 - 4.1.5.** Función lavado infantil
 - 4.1.6.** Paro / Stop
 - 4.1.7.** Secado
 - 4.1.8.** Función Descarga
 - 4.2.** A través del botón lateral
 - 4.2.1.** Lavado Anal / Posterior
 - 4.2.2.** Lavado Perineal / Femenino
 - 4.2.3.** Función Paro / Stop
 - 4.2.4.** Función Descarga
 - 4.2.5.** Función apagado / encendido
- 5.** Ajustes
 - 5.1.** Ajuste temperatura agua
 - 5.2.** Ajuste temperatura aire función secado
 - 5.3.** Ajuste temperatura asiento calefactado
 - 5.4.** Ajuste posición cánula
 - 5.5.** Ajuste intensidad agua
 - 5.6.** Luz nocturna
 - 5.7.** Modo ECO
- 6.** Limpieza y mantenimiento
 - 6.1.** Limpieza del inodoro
 - 6.2.** Limpieza del mando a distancia
 - 6.3.** Limpieza de la cánula / sustitución de la boquilla
 - 6.4.** Descalcificación de la boquilla
 - 6.5.** Limpieza del filtro de la toma de agua
 - 6.6.** Sustitución pilas mando a distancia
 - 6.7.** Emparejado mando a distancia
 - 6.8.** Desmontaje de la tapa del inodoro
- 7.** Solución de problemas
- 8.** Características técnicas
- 9.** Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

01 INTRODUCCIÓN

Para garantizar el uso adecuado de este producto, lea atentamente este manual impresa. Guárdelo en algún lugar disponible para futuras consultas.

02 SEGURIDAD

Si no se siguen las instrucciones de seguridad descritas en este manual, podrían producirse accidentes graves en determinadas circunstancias.

Cada uno de estos puntos es sumamente importante para la seguridad y se deben cumplir de forma estricta.

En caso de que se produzca un accidente por uso indebido o inadecuado, Mizu Technologies no asumirá responsabilidad alguna por los daños.

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES

- No es apropiado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con limitaciones de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia o del conocimiento para usarlo, a no ser, que por su seguridad, sean vigiladas por una persona responsable o que reciban instrucciones de cómo usarlo.
- Vigile que los niños no juegan con el aparato.
- No abandonar el asiento mientras las funciones de limpieza están en funcionamiento.
- Prohibido sumergir el mando en líquidos. Para evitar que el mando a distancia pueda caerse, colóquelo en la base cuando no lo esté utilizando.
- Respetar las indicaciones del fabricante cuando se utilicen medios de limpieza.
- Cuando utilice productos de limpieza para limpiar el inodoro, lávelo y retírelo antes de 5 minutos, dejando el asiento y la tapa del inodoro abiertas. Si el vapor de un limpiador de inodoros entra en la unidad principal, podría causar un mal funcionamiento.
- Si se produce una fuga de agua, cierre automáticamente la llave de paso y corte el suministro eléctrico.
- No utilice asiento elevador para niños o adultos si va a utilizar las funciones del inodoro inteligente.

2.2 SOBRE EL EMBALAJE

- No deje jugar a los niños con los materiales de embalaje. Las bolsas de plástico o el material de embalaje pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Guarde el material de embalaje en un sitio seguro o deshágase de él siguiendo las normas de reciclado medioambientales

2.3 SOBRE EL INODORO

- No utilizar el dispositivo si este está dañado. Si es posible, separar el dispositivo del suministro de la red eléctrica y ponerse en contacto con el Servicio Técnico de Mizu Technologies
- No abrir el dispositivo. No contiene componentes que el usuario pueda reparar o mantener
- No realizar modificaciones o instalaciones complementarias. Las modificaciones implican peligro de muerte
- Solo las personas cualificadas con la debida formación y autorización pueden realizar estas reparaciones y usando piezas de recambio originales
- No utilice el aparato más allá del tiempo establecido por ciclo. Si lo hace, puede alterar el equilibrio natural del cuerpo
- Si se produce un fallo de funcionamiento, consulte la tabla de solución de problemas.
- No orinar ni arrojar agua o productos de limpieza al cuerpo principal, ni al enchufe de alimentación. Si lo hace, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o cortocircuito, pudiendo provocar manchas o un mal funcionamiento
- No bloquear, ni insertar ningún objeto en ninguna abertura del producto. Mantenga la entrada del aire libre de pelusas
- No deje fuentes de llama abiertas, velas, cigarrillos o similares sobre el producto. Ni tire objetos inflamables dentro del inodoro.
- No doble, ni tire, ni retuerza el cable de alimentación
- Evite conectar cualquier otro aparato eléctrico en la misma toma de este inodoro
- Las personas que están recibiendo tratamiento médico o terapia en estas áreas corporales deben consultar con su médico antes de usar este tipo de productos
- En caso de que la temperatura del baño esté o vaya a estar por debajo de los 0°C, hay que vaciar el tanque y el inodoro para evitar roturas del producto por congelación, así como de tuberías pudiendo provocar adicionalmente una fuga de agua
- En caso de que el producto no vaya a ser usado durante un período largo de tiempo, desconecte del suministro eléctrico y vacíe el depósito

2.4 SOBRE EL ASIENTO Y TAPA

- El producto se suministra de serie con cierre ralentizado del asiento y de la tapa.
- No presione ninguna de estas partes con la mano ya que puede dañar el funcionamiento del amortiguador que son las piezas que facilitan el cierre suave del asiento y de la tapa
- No colocar cargas y objetos sobre la tapa del inodoro. Ni subirse encima del asiento.

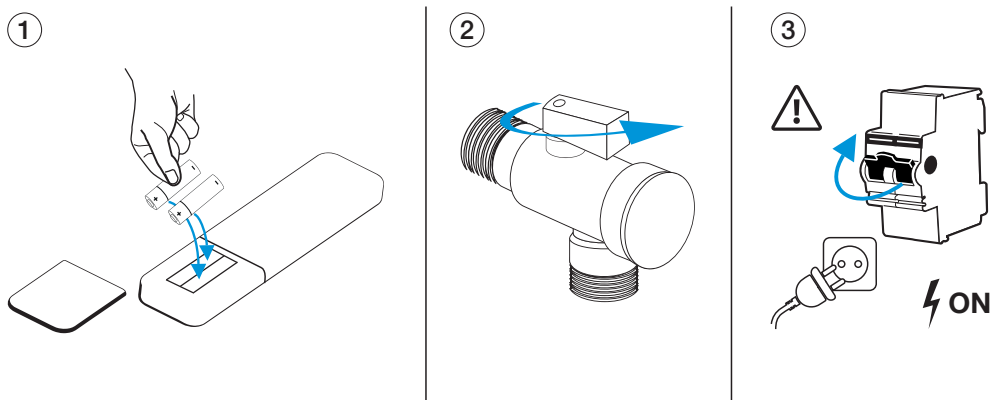
03 PUESTA EN MARCHA

3.1 PRIMEROS PASOS

Colocar pilas al mando a distancia.

Abrir llave de paso agua

Conectar corriente eléctrica en caso de conexión directa o insertar conexión en enchufe.



3.2 CONSIDERACIONES GENERALES

Al sentarse en el asiento del dispositivo

- Se pone en marcha la preparación del agua caliente. Las funciones se pueden activar en el momento en que se desee, pero si se activa demasiado rápido no le habrá dado tiempo a precalentar a la temperatura establecida por lo que se recomienda un precalentamiento mínimo de 30 segundos desde que el usuario se sienta hasta que se active cualquier función de agua.
- Se activa la luz verde en el botón lateral del inodoro
- Se activan automáticamente los ajustes básicos
- Se activa la funcionalidad ducha/lavado

Al levantarse del asiento

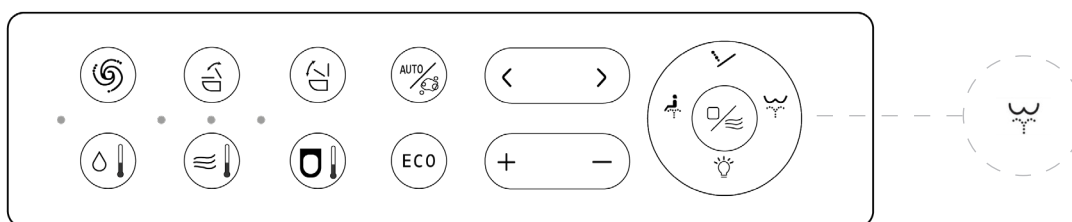
- Se desactiva la funcionalidad ducha/lavado
- Se desactiva la funcionalidad de secado
- El cabezal se enjuaga y se recoge realizando un lavado de 8 segundos
- Se produce una descarga del inodoro para limpiar restos

04 FUNCIONES

4.1 A TRAVÉS DEL MANDO A DISTANCIA

4.1.1 Lavado anal/posterior

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Pulsar la tecla con el símbolo

Una presión corta activa el lavado posterior para adultos, mientras que una presión más larga activa el lavado infantil. Se activa la luz azul en el botón lateral.

El inodoro tiene memoria, iniciándose en la última posición de la cánula, última intensidad de agua y última temperatura fijadas. El chorro de agua sale a través de 3 boquillas conformando un chorro aterciopelado abarcando una superficie mayor.

El inicio de la función de lavado es siempre en el modo oscilante (movimiento adelante-atrás de la cánula). Con la función activa y volviendo a apretar el mismo botón, se cambia a la posición estática de la cánula. Volviendo a apretarlo se vuelve a la función oscilante.

Al inicio del lavado, se produce un autolimpieza de la cánula que a su vez reemplaza el agua fría en las tuberías para evitar molestias.

Durante el uso de esta función se permite el ajuste de:

- Temperatura del agua
- Presión de la salida del agua
- Regulación de la posición de la cánula para ajustarla adecuadamente al usuario

Para detener la función presionar el botón central del mando a distancia o del panel lateral. Si el usuario se levanta del inodoro, la función se desactiva pasados 2 segundos.

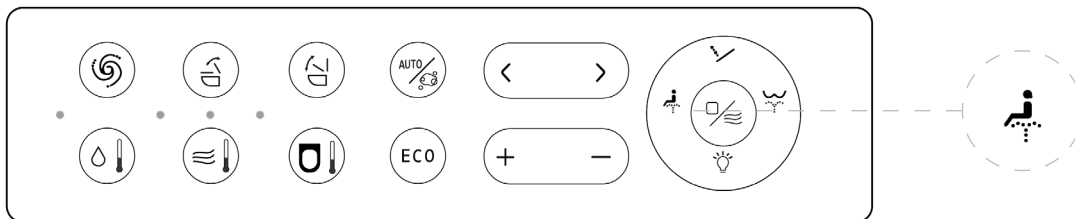
El lavado se detiene a los 2 minutos si no se presiona ningún botón. Al acabar el lavado, ya sea por finalización por tiempo o porque se detiene, se produce una descarga del inodoro para limpiarlo.

Al acabar el proceso y mientras se guarda la cánula, se lleva a cabo un procedimiento de autolimpieza de la misma.

Si se presiona otra función mientras el lavado está en funcionamiento, el lavado se detiene y se activa función seleccionada.

4.1.2 Lavado perineal o femenino

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Pulsar la tecla con el símbolo 

Presión corta activa el lavado posterior para adultos, mientras que una presión más larga activa el lavado infantil. Se activa la luz rosa /púrpura en el botón lateral del inodoro.

Se activa la cánula en una posición más avanzada para el lavado femenino. Adicionalmente el agua sale por un conducto distinto al del lavado anal para mayor higiene. El chorro de agua sale a través de 4 boquillas conformando un chorro aterciopelado abarcando una superficie mayor.


Al inicio del lavado, se produce un autolimpieza de la cánula que a su vez reemplaza el agua fría en las tuberías para evitar molestias.

El inodoro tiene memoria, iniciándose en la última posición de la cánula, última intensidad de agua y última temperatura fijadas.

El inicio de la función de lavado es siempre en el modo oscilante (movimiento adelante-atrás de la cánula). Con la función activa y volviendo a apretar el mismo botón, se cambia a la posición estática de la cánula. Volviendo a apretarlo se vuelve a la función oscilante.

Durante el uso de esta función se permite el ajuste de:

- Temperatura del agua
- Presión de la salida del agua
- Regulación de la posición de la cánula para ajustarla adecuadamente al usuario

Para detener la función presionar el botón central Paro/Stop  del mando a distancia o del panel lateral.

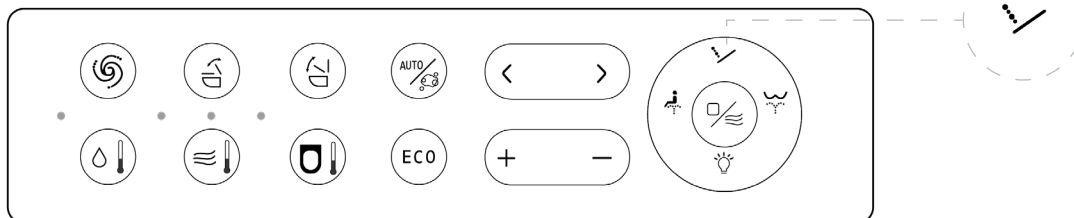
El lavado se detiene a los 2 minutos si no se presiona ningún botón. Al acabar el lavado, ya sea por finalización por tiempo o porque se detiene, se produce una descarga del inodoro para limpiarlo.


Al acabar el proceso y mientras se guarda la cánula, se lleva a cabo un procedimiento de autolimpieza de la misma.

Si se presiona otra función mientras el lavado está en funcionamiento, el lavado se detiene y se activa la función seleccionada.

4.1.3 Masaje agua fría / caliente

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro




Pulsar la tecla con el símbolo  después de haberse iniciado una de las funciones de lavado. Esta función no funciona independientemente.

La temperatura del agua se alterna rítmicamente entre agua temperatura ambiente y agua caliente (en la configuración existente en ese momento).

Este masaje no está disponible en el modo Auto.

Durante el uso de esta función se permite el ajuste de:

- Temperatura del agua
- Presión de la salida del agua
- Regulación de la posición de la cánula para ajustarla adecuadamente al usuario

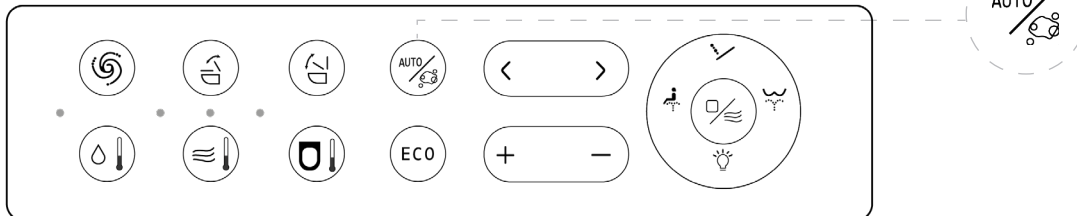
Para detener la función presionar el botón central Paro/Stop  del mando a distancia o del panel lateral.

El masaje se detiene a los 2 minutos si no se presiona ningún botón a partir del arranque de la función principal de lavado.

Si se presiona otra función mientras el masaje está en funcionamiento, el masaje se detiene y se activa la función seleccionada.

4.1.4 Función Auto

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Pulsar la tecla con el símbolo 

Se activa un programa Automático de lavado. Este programa consiste en Lavado posterior con una duración de 2 minutos seguido después del cual el inodoro evacúa automáticamente y a continuación se inicia el secado durante 3 minutos finalizando entonces el programa.

El programa se puede detener en cualquier momento pulsando el botón 

Durante el uso de esta función se permite el ajuste de:

- Temperatura del agua
- Presión de la salida del agua
- Regulación de la posición de la cánula para ajustarla adecuadamente al usuario.

Si se presiona otra función mientras el **masaje** está en funcionamiento, el **masaje** se detiene y se activa la función seleccionada.

Este programa se recomienda para su uso para personas mayores o con movilidad reducida ya que facilita la limpieza total sin tener que realizar movimientos.

4.1.5 Función Lavado Infantil

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro y haber iniciado antes una de las funciones de lavado, ya sea perineal o anal.

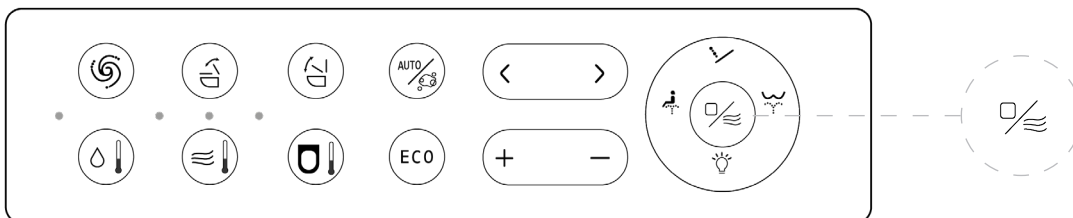
Para ello se ha de pulsar prolongadamente el botón del lavado para que se active el lavado infantil. Mientras que en las funciones de lavado posterior o en el femenino, el inodoro recuerda la intensidad y la temperatura del agua del lavado inmediatamente anterior, activando la función Infantil, el inodoro siempre empezará en la intensidad y temperatura del agua más baja para facilitar el uso por parte de los niños.

Durante el lavado infantil se pueden ajustar todas las regulaciones (temperatura del agua y la posición de la cánula). No se puede ajustar la presión del agua.

Cuando acaba el modo infantil y se vuelve a usar, el inodoro empieza por defecto otra vez en la temperatura y presión del agua más baja independientemente del modo de lavado elegido.

4.1.6 Función Paro/Stop

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro

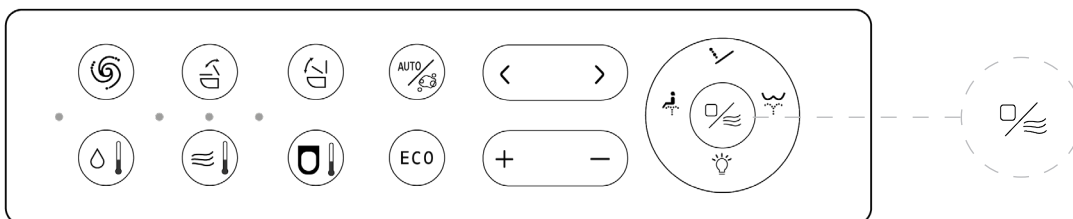


Detiene cualquier función activa en ese momento.

Se ha de pulsar el botón  de una manera corta.

4.1.7 Función Secado

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



En el momento de activar esta función se activa el led rojo en el botón lateral del inodoro. Esta función proporciona aire para el secado tras el uso de las funciones de lavado.

Durante el uso de esta función se permite el ajuste de la temperatura del aire.

Se activa pulsando largamente el botón  en el mando a distancia.

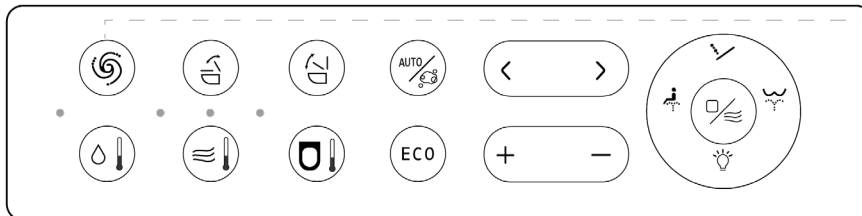
Para detener la función, presionar el botón Paro/Stop  del mando a distancia o del panel lateral.

El secado se detiene a los 3 minutos si no se presiona ningún botón.

Si se presiona otra función mientras el secado está en funcionamiento, el secado se detiene y se activa la función seleccionada.

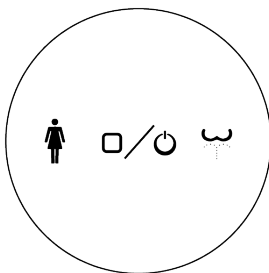
4.1.4 Función Descarga

No es necesario que el usuario esté sentado para su funcionamiento.



Pulsando este botón se activa la descarga del inodoro.

4.2 FUNCIONES A TRAVÉS DEL BOTÓN LATERAL



El control lateral / auxiliar se puede utilizar para disponer de las funciones principales del producto: lavado anal/posterior y lavado perineal/femenino.

Este control auxiliar permite el uso con ajustes medios: posición, presión y temperatura medias.

No se permiten ajustes a través del botón lateral, pero sí a través del mando a distancia:

- Temperatura del agua
- Presión de la salida del agua
- Regulación de la posición de la cánula para ajustarla adecuadamente al usuario.

Las funciones solo se pueden activar cuando la tapa está abierta y el usuario sentado.


4.2.1 Lavado anal/posterior

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro.

Girar el botón en el sentido del símbolo  (sentido agujas del reloj)

Se activa el programa completo de lavado y secado que consiste en: función lavado anal/posterior con movimiento oscilante por 2 minutos. Terminado el lavado, se produce una descarga para limpiar el inodoro y a continuación, si no se presiona ningún botón se activa la función secado por 3 minutos acabando el programa.

Con la función activa y girando nuevamente el botón en el mismo sentido (agujas reloj) se desactiva la función oscilante y la cánula queda fija para el lavado estático. Si se vuelve a girar en sentido de las agujas del reloj se vuelve al modo oscilante. Esto no afecta al desarrollo completo del programa, que sigue su curso hasta finalizar.

Para detener la función presionar el botón central  del mando a distancia o del panel lateral. Si se presiona otra función mientras el lavado está en funcionamiento, el lavado se detiene y se activa función seleccionada.

4.2.2 Lavado Perineal / Femenino

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro.

Girar el botón en el sentido del símbolo  (sentido contrario agujas reloj).

Se activa el programa completo de lavado y secado que consiste en: función lavado anal/posterior con movimiento oscilante por 2 minutos. Terminado el lavado, se produce una descarga para limpiar el inodoro y a continuación, si no se presiona ningún botón se activa la función secado por 3 minutos acabando el programa.

La posición de la cánula está preestablecida para el uso femenino.

Con la función activa y girando nuevamente el botón en el mismo sentido (contrario agujas reloj) se desactiva la función oscilante y la cánula queda fija para el lavado estático. Si se vuelve a girar en sentido contrario a las agujas del reloj se vuelve al modo oscilante. Esto no afecta al desarrollo completo del programa que sigue su curso hasta finalizar.

Para detener la función presionar el botón central  del mando a distancia o del panel lateral.


Si se presiona otra función mientras el lavado está en funcionamiento, el lavado se detiene y se activa función seleccionada.

4.2.3 Función Paro/Stop

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro.

Detiene cualquier función activa en ese momento.

Se ha de pulsar el botón  de una manera corta.

En el caso de no estar sentado y estar cerrada la tapa del inodoro, presionando el botón  se realiza la descarga del mismo.

4.2.4 Función Descarga

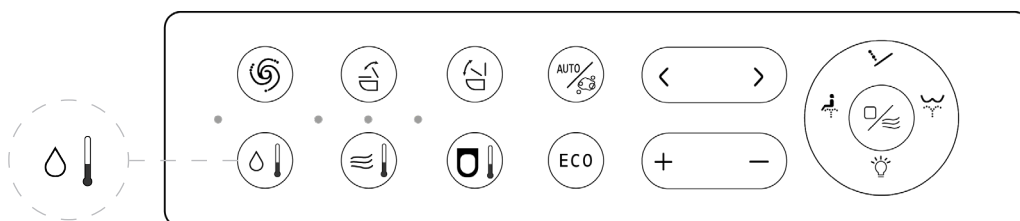
Cuando no haya ningún usuario sentado en el inodoro, apretando el botón del mando lateral por 5 segundos se apagará completamente el inodoro. Para encender el inodoro, repita la operación presionando por 5 segundos hasta que se restablezca la iluminación en el display y en el botón lateral.

Al volver a iniciar, los ajustes previos al apagado permanecen activos: posición cánula, temperatura asiento, temperatura aire, temperatura y presión agua.

05 AJUSTES

5.1 AJUSTE DE TEMPERATURA AGUA

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



La temperatura a la que sale el agua se puede regular.

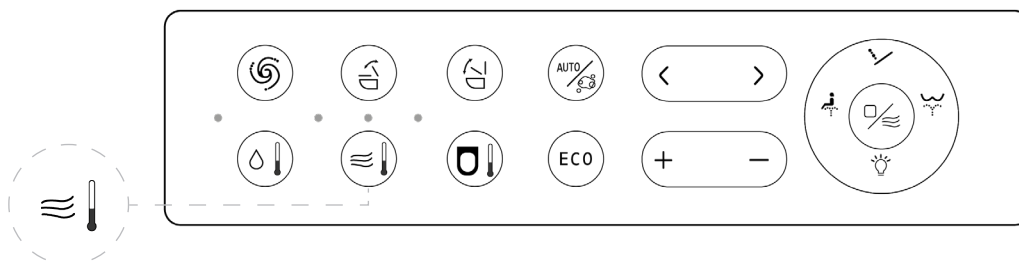
La temperatura tiene 4 niveles con las siguientes temperaturas y cómo se muestra el código de colores en el mando.

Temperatura ambiente	Sin luz en el mando		
Baja aproximadamente 34°C	●		
Media aproximadamente 37°C	●	●	
Alta aproximadamente 40°C	●	●	●

Adicionalmente, la temperatura se muestra en el display led del inodoro para mayor control.

5.2 AJUSTE DE TEMPERATURA DEL AIRE PARA LA FUNCIÓN SECADO

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



La función de secado por aire dispone de un ajuste de la temperatura de la misma. El aire tiene 4 niveles con las siguientes temperaturas y cómo se muestra el código de colores en el mando.

Temperatura ambiente	Sin luz en el mando
Baja aproximadamente 41°C	●
Media aproximadamente 46°C	● ●
Alta aproximadamente 50°C	● ● ●

La temperatura del aire no se muestra en el display del inodoro a diferencia del resto de temperaturas. Únicamente se muestra en el mando con el código de luces de colores rojos mostrado anteriormente.

5.3 AJUSTE POSICIÓN CÁNULA

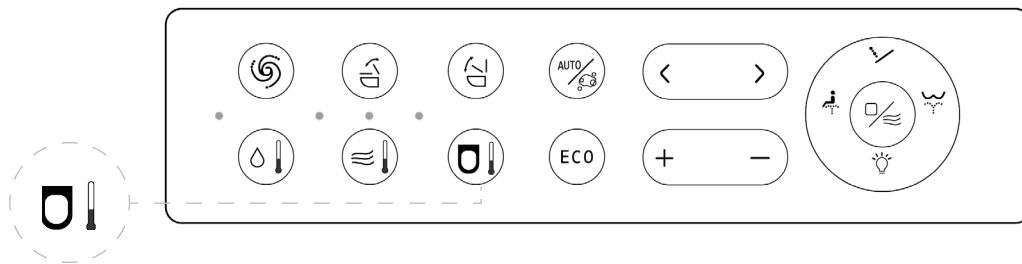
Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Cuando cualquiera de las funciones lavado está en funcionamiento, se puede regular la posición de la cánula a lo largo de las 5 posiciones distintas de las que disponen estos modelos. Apertando con un toque corto adelante o atrás, la cánula se mueve a lo largo de las posiciones para adaptarse mejor a las necesidades del usuario.

5.4 AJUSTE DE TEMPERATURA DEL ASIENTO CALEFACTADO

Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Tiene 4 niveles con las siguientes temperaturas y cómo se muestra el código de colores en el mando.

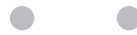
Temperatura ambiente

Sin luz en el mando

Baja aproximadamente 34°C



Media aproximadamente 37°C



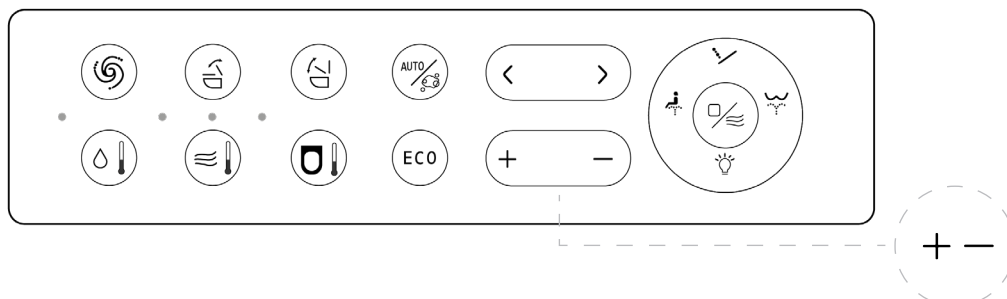
Alta aproximadamente 40°C



Adicionalmente, la temperatura se muestra en el display led del inodoro para mayor control.

5.5 AJUSTE INTENSIDAD AGUA

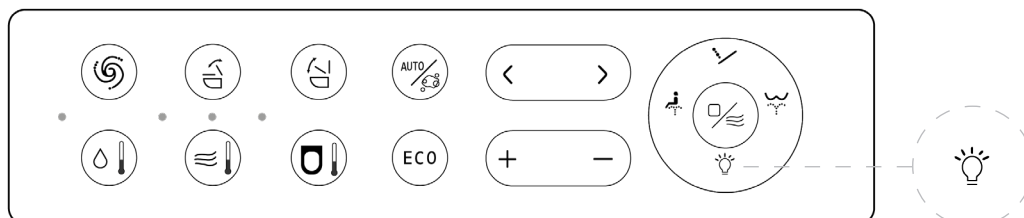
Requisito previo: Es necesario estar sentado en el inodoro



Cuando cualquiera de las funciones lavado está en funcionamiento, se puede regular la intensidad a la que sale el chorro de agua entre las 5 intensidades distintas disponibles en estos modelos. Apretando más o menos, saldrá el agua con mayor o menor potencia para adaptarse mejor a las necesidades del usuario.

5.6 LUZ NOCTURNA

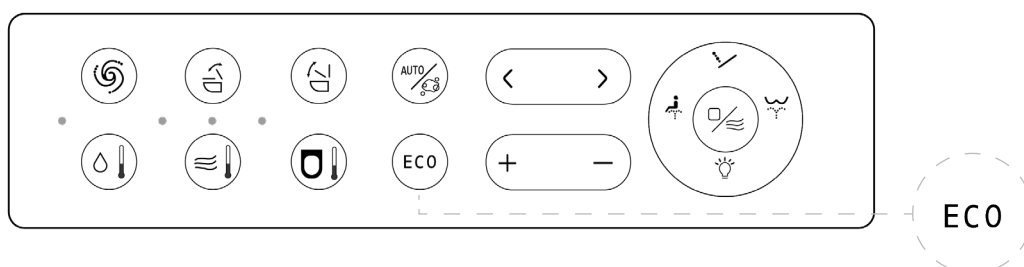
No es necesario que el usuario esté sentado para su funcionamiento.




Apertando el botón  se activa o desactiva la luz nocturna de cortesía.

5.7 MODO ECO

No es necesario que el usuario esté sentado para su funcionamiento.

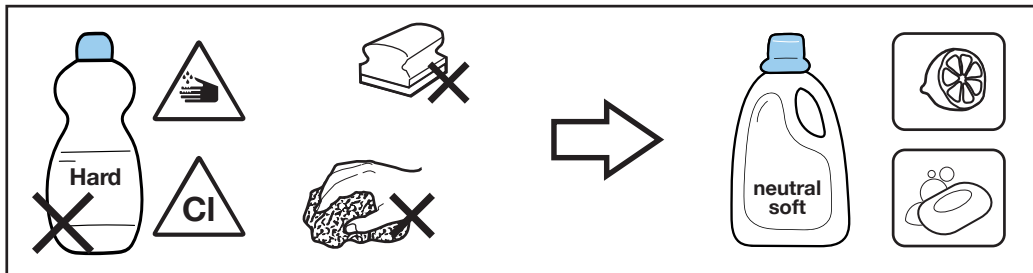


Se activa presionando el botón **ECO** cuando el inodoro se encuentra en modo encendido. Cuando se activa este modo, se ilumina el símbolo  en el display led exterior del inodoro.

Inmediatamente entra en modo ECO, lo cual consiste principalmente en que se desconecta la función de calentamiento del asiento en caso de estar conectada. En este modo, las configuraciones del producto se mantienen como estaban fijadas: temperatura del agua, la temperatura del aire de secado y la misma temperatura del asiento, pero sin estar en funcionamiento esta última.

Cuando se detecta un usuario sentado, inmediatamente se desactiva el modo ECO y se inicia el calentamiento del asiento en caso de estar fijada una temperatura. Cuando el usuario se levanta del inodoro, se vuelve al modo ECO y deja de funcionar el calentamiento del asiento.

06 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



6.1 LIMPIEZA DEL INODORO

- Limpie el exterior del producto con cuidado utilizando un paño suave y húmedo o una esponja. Importante:
- Se recomienda apagar el inodoro antes de la limpieza.
- No utilice productos agresivos como lejías y amoniacos. Utilice únicamente productos de limpieza neutros
- No tire o empuje la cánula manualmente. Puede extraerla siguiendo los pasos del apartado 6.3
- Cuando se limpie el interior del inodoro, dejar abierta la tapa durante unas horas para que los gases no se introduzcan en el producto. Así mismo, no dejar el producto más de 5 minutos sin descargar el inodoro
- No se debe rociar la salida del agua, ni del aire, con agua ni productos de limpieza que penetren en el interior del inodoro.

6.2 LIMPIEZA DEL MANDO A DISTANCIA

Límpielo suavemente con un paño húmedo. Si el mando a distancia está demasiado sucio, puede utilizar un detergente neutro diluido en agua.


No retire las tapas de las pilas para su limpieza.

6.3 LIMPIEZA DE LA CÁNULA / SUSTITUCIÓN DE LA BOQUILLA

Se recomienda limpiar la cánula y la boquilla semanalmente.

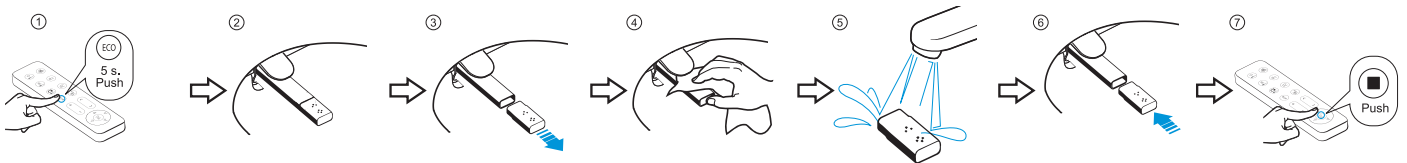
Para extraer la cánula o cambiar la boquilla, hay que seguir estos pasos:

- Sin estar sentado en el inodoro, presionar largamente (5 segundos) el botón **ECO** en el mando a distancia.
- La cánula saldrá para su limpieza haciendo una autolimpieza de la misma.
- Extraer la boquilla girando en sentido contrario a las agujas del reloj para liberarla una vez que se acabe el proceso de limpieza y deje de salir agua.
- Limpiar la cánula.
- **Limpiar la boquilla.**
- Volver a colocar la boquilla en la cánula.

Presionar el botón stop  en el mando a distancia para retraer la cánula. En caso de no hacerlo, la cánula se recoge automáticamente a los 2 minutos.

La cánula una vez en el interior, realiza una autolimpieza.

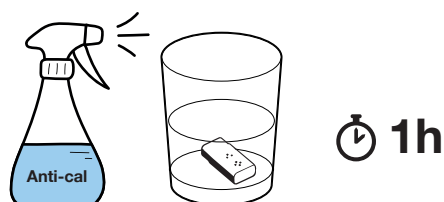
No tirar de la cánula para sacarla ya que se puede dañar y afectar al correcto funcionamiento del producto.



6.4 DESCALCIFICACIÓN DE LA BOQUILLA

Los orificios de la boquilla pueden obstruirse por efecto de la cal. Cuando esto sucede, el caudal de salida de agua disminuye. Para descalcificarla, manténgala sumergida en líquido anti-cal (vinagre) disponible en el mercado durante 1 hora aproximadamente. Aclarar y volver a instalar.

Se recomienda repetir este proceso cada 2 meses.

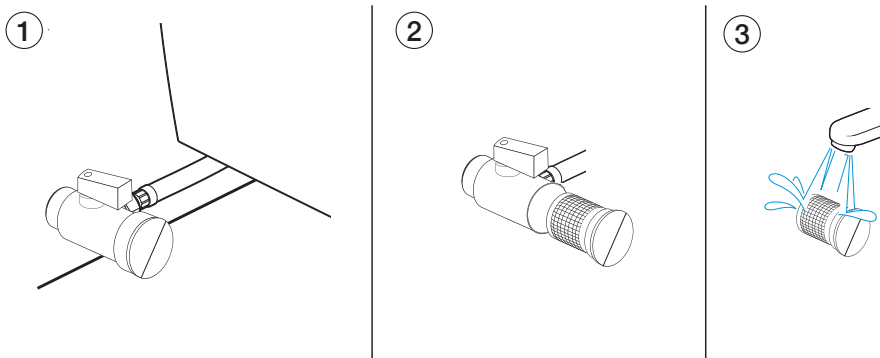


6.5 LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA TOMA DE AGUA

Es recomendable efectuar un mantenimiento del filtro para un buen mantenimiento del aparato una vez al año.

Pasos necesarios:

- Cerrar la llave de paso del agua
- Con ayuda de una moneda o un destornillador retirar el filtro
- Limpiar el filtro
- Volver a colocarlo



6.6 SUSTITUCIÓN PILAS DEL MANDO A DISTANCIA


En el momento en que las luces indicadoras rojas del mando no se iluminen, significa que las pilas están para cambiar.

Para ello, abra la tapa posterior del mando a distancia y sustitúyalas por 2 pilas AAA.

Vuelva a cerrar el mando al terminar. Las luces indicadoras rojas se encenderán indicando que el mando se encuentra operativo.

6.7 EMPAREJADO MANDO A DISTANCIA

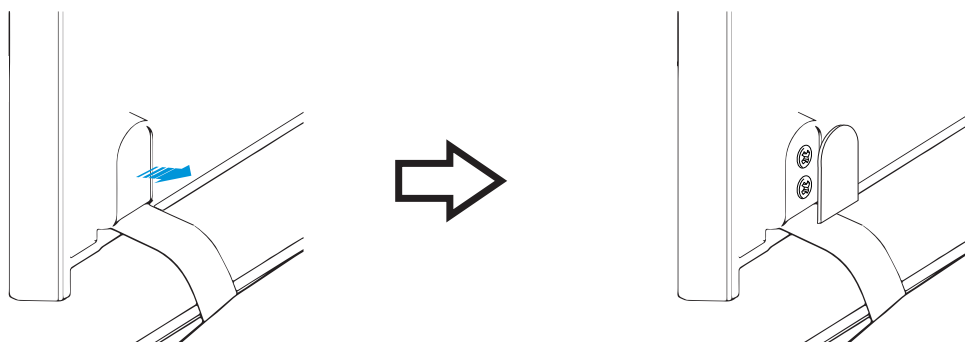
En el caso de sustitución del mando a distancia se han de observar los siguientes pasos:

- Apagar el aparato y desconectarlo de la corriente eléctrica.
- Apretar prolongadamente el botón secado  en el mando a distancia hasta que se iluminen las luces del mando.
- Una vez que se iluminen las luces, conectar de nuevo el inodoro a la corriente eléctrica y el mando se emparejará automáticamente con el inodoro.

6.8 DESMONTAJE DE LA TAPA DEL INODORO

Para desmontar la tapa del inodoro y ser sustituida, se necesita seguir los siguientes pasos:

- Quitar el embellecedor de la bisagra
- Quitar los tornillos
- Cambiar la tapa nueva
- Poner otra vez los tornillos
- Cubrir con el embellecedor



07 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El producto no responde al panel lateral auxiliar	El equipo está apagado	Apriete el botón Paro/Stop del panel lateral por 5 segundos para encenderlo
	El producto está desenchufado o sin tensión	Enchufe el producto a la red eléctrica o compruebe que existe tensión en la red
El producto no responde al apretar el mando a distancia y no se iluminan las luces del mando	Las pilas se han acabado	Sustituir pilas según punto 6.6
	El mando no está vinculado al inodoro	Vincule el mando (punto 6.7)
El caudal de lavado es más bajo de lo habitual	La válvula de la toma de agua no está abierta del todo	Comprobar y abrir
	No hay suministro de agua	Compruebe instalación agua en domicilio
	Latiguillo metálico pinzado bloqueando el flujo	Liberar el latiguillo para que quede limpio el paso del agua
	Obturación del filtro de agua	Limpiar según punto 6.5
El inodoro no evacúa	Obturación de la boquilla de la cánula por cal	Seguir procedimiento limpieza punto 6.4
	El depósito está vacío	Compruebe haya suministro agua
La función lavado se para	No hay suministro eléctrico	Compruebe que las pilas de la batería de emergencia están cargadas. En su caso sustituir por unas nuevas
	Se ha cumplido el tiempo de lavado pre-establecido de 2 minutos	Vuelva a activar la función si desea un mayor tiempo de lavado
El agua del lavado no sale caliente	Fallo del suministro eléctrico	Revise la instalación eléctrica o desenchufe y vuelva a enchufar a la red
	El agua está ajustada a la temperatura ambiente	Fijar temperatura deseada agua
	El inodoro está en modo ECO	Esperar a que se active la función al salir del modo ECO
La temperatura del asiento no funciona	El sistema de calentamiento del agua no funciona	Apague el inodoro y vuelva a conectarlo reseteándolo
	La temperatura está ajusta a temperatura ambiente	Fijar temperatura deseada
La temperatura del aire del secador no es suficientemente caliente	El inodoro está en modo ECO	Esperar a que se active la función al salir del modo ECO
	Se ha cumplido el tiempo de secado de 3 minutos	Vuelva a activar la función si desea un mayor tiempo de secado
El secador no funciona	La temperatura está ajusta a temperatura ambiente	Fijar temperatura deseada
	El inodoro está en modo ECO	Esperar a que se active la función al salir del modo ECO
La cánula no se extiende del todo	No se ha apretado suficientemente largo el botón	Volver a apretar aguantando 3 segundos
El asiento se mueve	Se ha cortado la corriente eléctrica	Restablezca la alimentación. La cánula saldrá automáticamente
La cánula no retrocede y se guarda	Las fijaciones del asiento al cuerpo principal del inodoro no están suficientemente apretadas	Apriete las fijaciones del asiento
	Se ha cortado la corriente eléctrica	Restablezca la alimentación. La cánula retrocederá automáticamente
	Algún objeto extraño interfiere con la apertura	Retirar
	No se aprecia nada que interfiera y hay corriente	Reiniciar el aparato desconectándolo de la red y volviéndolo a conectar

08 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	RADA Y COSTA A PARED	
Alimentación eléctrica	220-230V AC	
Frecuencia	50 Hz	
Potencia Máx	1600 W (Calentador de agua)	
	1270 W (Funcionamiento normal sin calentador)	
Presión agua mínima	0.07 Mpa / 0.8 Mpa	
Potencia de calefacción	Calentador de agua	1600W
	Calentador asiento	50W
	Secador de agua caliente	250W
Consumos agua	Caudal lavado Anal/Posterior	0.47 L. / 0.5 L. / 0.53 L. / 0.56 L.
	Caudal lavado Perineal/Femenino	0.55L
	Caudal descarga	4,5 L
Rango de temperaturas	Temperatura de servicio	10°C - 30°C
	Temperatura del agua	Amb./34°C/37°C/40°C
	Temperatura del secador de aire	Amb./41°C/46°C/50°C
	Temperatura del asiento	Amb./34°C/37°C/40°C
Secado	Velocidad del aire	5 metros/segundo
	Dispositivo de seguridad	Fusible
Longitud cable eléctrico	Aprox. 1.5m	
Lavado	Dispositivo de seguridad	Termostato y fusible
Ahorro de energía		
Temperatura asiento	Dispositivo de seguridad	Termostato y fusible
Luz nocturna	Sí. Led color	
Consumo en stand-by	< 0.7W	
Grado protección	IP X4	

09 ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Mizu Technologies está comprometida con el medio ambiente. Por favor, ayúdenos desechando este producto al final de su vida de forma responsable, para evitar que determinadas sustancias contenidas en los productos eléctricos o electrónicos puedan causar perjuicios en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado, reproducido arriba y sobre el producto, significa que el mismo no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos. Al final de la vida del producto, el mismo deberá ser entregado en las instalaciones de recogida habilitadas al efecto por las autoridades de su país o al distribuidor en el que adquiriera un nuevo producto equivalente o que realice las mismas funciones que este aparato. Esta última opción puede no estar disponible en algunos países, por lo que le rogamos consulte con las autoridades de su país los sistemas de recogida disponibles y los puntos de recogida más cercanos a su domicilio. De este modo, Vd. puede colaborar con la protección del medio ambiente gracias a la reutilización y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por el contrario, pueden derivarse para Vd. responsabilidades administrativas en caso de incumplimiento de las normas de entrega del residuo de este producto.

Las baterías deben ser extraídas previamente y depositadas separadamente en contenedores de reciclaje adecuado.